

TRE DIVERTIMENTI

Flauta o Violí i Guitarra
Flute or Violin and Guitar / Flauta o Violín y Guitarra

- I. **Molto allegro**4
II. **Adagio lamentoso**12
III. **Con fuoco**15

SALVADOR BROTONS

Reg. B.3206



c/. Provença, 287
Tels. (34) 932 155 334 - (34) 934 877 456 - Fax (34) 934 872 080
08037 BARCELONA (Spain)
www.boileau-music.com boileau@boileau-music.com

TRE DIVERTIMENTI op. 68 per a flauta i guitarra fou composta durant l'estiu del 1994. Les tres peces segueixen estructures ternàries i es combinen també triangularment (ràpid-lent-ràpid). Malgrat cada peça conté un material temàtic individual i un caràcter contrastant, els tres divertiments comparteixen el mateix flaïre modal frigi tan típic de la nostra música per a guitarra.

El primer divertiment és essencialment íntim desenvolupant un diàleg murmurós entre els dos instruments. El divertiment central és especialment bucòlic, líric amb línies ondulants i expressives a la flauta. El darrer divertiment és més rítmic i impactant amb constants canvis mètrics amb una part central texturalment més distensada però sense mai interrompre el decurs motriu de la peça.

TRE DIVERTIMENTI op. 68 for flute and guitar was composed during the summer of 1994. The three pieces follow ternary structures and are also combined in a kind of a triangle (fast-slow-fast). Although each piece includes individual thematic material and a contrasting character, the three divertimenti share the same frigid flavor, so typical in our guitar music.

The first divertimento is essentially intimate, developing a murmuring dialog between two instruments. The central divertimento is especially bucolic, lyrical with expressive and wavy lines in the flute. The last divertimento is more rhythmic and impacting with metric changes and a central part texturally more relaxed always continuing the motor course of the piece.

TRE DIVERTIMENTI op. 68 para flauta y guitarra fue compuesta durante el verano de 1994. Las tres piezas siguen estructuras ternarias y se combinan también triangularmente (rápido-lento-rápido). A pesar de que cada pieza contiene un material temático individual y un carácter contrastante, los tres divertimentos comparten el mismo carácter modal frigio tan típico de nuestra música para guitarra.

El primer divertimento es esencialmente íntimo desarrollando un diálogo murmurante entre dos instrumentos. El divertimento central es especialmente bucólico, lírico con líneas ondulantes y expresivas en la flauta. El último divertimento es más rítmico e impactante y con cambios métricos constantes con una parte central texturalmente más distensada pero sin interrumpir nunca el transcurso de la obra.

TRE DIVERTIMENTI

flauta o violí i guitarra

flute or violin and guitar

flauta o violín y guitarra

Op. 68

Digitació de la part de guitarra
Fingering the guitar part
Digitación de la parte de guitarra

Jaume Torrent

I

Salvador Brotons
(1969)

Molto allegro ♩ = 184

Flute o Violin

ppp mormorando

Molto allegro ♩ = 184

Guitar

ppp ben legato e misterioso

p

ppp

mp

pp

mp

p

(7)

♩ 3

II

Adagio lamentoso ♩ = 48

Flute o Violin

Adagio lamentoso ♩ = 48

Guitar

pp

cresc.

ff *poco a poco dim.*

ritard. *a tempo* *pp*

cresc. *mf* *dim.*

cresc. *mf* *dim.*

III

Con fuoco ♩ = 160

Flute o Violin

ff

Con fuoco ♩ = 160

Guitar

ff secco

ff sempre

6

10

14

C2

C3

The image displays a musical score for the piece "Tre divertimenti" by Salvador Brotons, published by Editorial Boileau. The score is written for guitar and piano. The guitar part is in the upper staves, and the piano part is in the lower staves. The score is divided into systems, with measures 17, 21, 25, 28, and 33 marked at the beginning of their respective systems. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piano part includes a section marked "tremolo" and "pp sub." (pianissimo, subito) and another section marked "frullato" (trill) and "pp" (pianissimo). A large, stylized watermark "S" is overlaid diagonally across the entire page.

Salvador Brotons

Nasqué a Barcelona en el si d'una família de músics. Estudia flauta amb el seu pare, i realitza els seus estudis musicals al Conservatori de Música de Barcelona aconseguint els títols superiors de flauta, composició i direcció d'orquestra. Els seus professors foren entre altres, Antoni Ros-Marbà (direcció), Xavier Montsalvatge (composició) i Manuel Oltra (instrumentació). L'any 1985 aconseguí una beca Fulbright i es traslladà als Estats Units on assolí el doctorat en música a la Florida State University.

Des de 1977 fins a 1985 va ser flauta solista de l'Orquestra del Gran Teatre del Liceu de Barcelona i membre també de l'Orquestra Ciutat de Barcelona (1981-1985).

Com a compositor ha escrit més de 80 obres majoritàriament orquestrals i de cambra, i ha guanyat quinze premis de composició, entre ells el «Premio Orquesta Nacional de España» (1977), per les seves *Quatre Peces per a Cordes*, el premi «Jove d'Or» (1980), el «Premi Ciutat de Barcelona» (l'any 1983 per la seva *Primera Simfonia*, i l'any 1986 per l'obra *Absències* per a narrador i orquestra), «Southeastern Composers League Award» per la seva *Sinfonietta da Camera* (1986), «The Madison University Flute Choir Composition Award» (1987) per la seva *Suite de Flautes* i el «Premi Reina Sofia de Composició» (1991) per la seva obra *Virtus* per a orquestra. També ha rebut nombrosos encàrrecs de composició entre els quals destaquen l'òpera en dos actes *Reverend Everyman* (Florida State University, 1989), *Sonata da Concerto* per a trompeta i banda (University of Wyoming, 1992), *Commemorativa* per a orquestra (Orquestra RTVE, 1995), *Concert de flauta i orquestra* (Conferenza del Mediterraneo, Sicília-Itàlia, 1997), l'òpera en dos actes *Abans del Silenci* (Generalitat de Catalunya, 1998), *Concert per a guitarra i orquestra* (Fundació Cervantes de Varsovia, 1999), i *Quintet de vent núm. 3* (University of Arizona, 2000).

Un bon nombre de les seves obres han estat editades i també enregistrades en diversos CD tant a Europa com als EUA amb segells com EMI, Auvidis, Albany Records, Claves, RNE, etc.

Com a director ha estat director assistent de l'orquestra simfònica de la Florida State University (1986-87), director titular de l'Oregon Sinfonietta (1990-93) i de la Mittleman Jewish Community Orchestra (1989-91), i de l'orquestra de la Portland State University (1987-1997), universitat on també va ensenyar contrapunt, direcció d'orquestra, literatura, i història de la música.

Actualment és en el nostre país el director titular de l'Orquestra Simfònica del Vallès i de l'Orquestra Simfònica de les Illes Balears. També als EUA és des de l'any 1991 el director titular de la Vancouver Symphony (Estat de Washington) al capdavant de la qual ha estat distingit amb el premi «Art Council» atorgat pel Clark County i la ciutat de Vancouver.

Ha dirigit com a director convidat diverses orquestres arreu del món entre elles cal destacar la Radio Praga, National Symphony Orchestra de South Africa, Raanana Symphonette d'Israel, Virtuosi de Moscou, Blue Lake Festival Orchestra, Columbia Symphony, York Symphony Orchestra, Tallahassee Symphany als EUA, Orquestra de RTVE, l'Orquestra de la Comunitat de Madrid, l'Orquestra d'Astúries, l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya, i l'Orquestra del Gran Teatre del Liceu.

Actualment compagina una intensa agenda com a director d'orquestra amb la composició d'un bon nombre d'encàrrecs d'obres de tot gènere.

He was born in Barcelona into a family of musicians. He studied flute with his father and continued his studies at the Barcelona Conservatory of Music, obtaining superior titles in flute, composition and orchestra conducting. In 1985 he was awarded a Fulbright scholarship and moved to the United States and got his Doctorate in Music from the Florida State University.

From 1977 to 1985 he was the principal flute in the Orquestra of the Liceu in Barcelona, and also a member of the Orquestra Ciutat de Barcelona.

He has received fifteen composition awards including the «Spanish National Orchestra Award» (1977) for his *Four Pieces for Strings*, the «Golden Youth Award» (1980), and the «City of Barcelona Award» (in 1983 for his *First Symphony* and in 1986 for *Absences* for narrator and orchestra), the «Southeastern Composers League Award» for his *Sinfonietta da Camera* (1986), «The Madison University Flute Choir Composition Award» (1987) for his *Flutes Suite*, and the «Queen Sofia Prize» (1991) for his *Virtus* for orchestra. Brotons has received many commissions, among which are his opera in two acts *Reverend Everyman* (the Florida State University, 1989), *Sonata da Concerto* for trumpet and band (University of Wyoming, 1992), *Commemorativa* for orchestra (RTVE Orchestra, Spain), *Concerto for Flute and Orchestra* (Conferenza del Mediterraneo, Sicily, Italy, 1997), the musical in two acts *Before Silence* (Generalitat de Catalunya, 1998), *Concerto for Guitar and Orchestra* (Cervantes Foundation of Warsaw, Poland- 1999), and the *Woodwind Quintet No. 3* (University of Arizona, 2000).

Several of his pieces have been published and recorded in CD in Europe and the USA under labels such as EMI, Auvidis, Albany Records, Claves, RNE, etc.

Salvador Brotons was Assistant Conductor of the Florida State University Symphony Orchestra (1986-1987), and Music Director and Conductor of the Oregon Sinfonietta (1990-1993), the Mittleman Jewish Community Orchestra (1989-91), and the Portland State University Symphony Orchestra (1987-1997). He also taught counterpoint, orchestra conducting, music history and music literature at Portland State University. In the summer, he teaches in and directs the «XXI Century Music Festival» held on the island of Minorca.

He has been the Conductor and Music director of the Vancouver Symphony Orchestra (WA) since 1991. He currently is also the conductor and music director of the Vallès Symphony Orchestra in his native Barcelona and the Balearic Islands Symphony Orchestra in Palma de Mallorca.

Brotons has been invited to guest-conduct many orchestras around the world. He has had guest-conducting assignments with the Radio Prague Orchestra, with the National Symphony Orchestra of South Africa, with the Raanana Symphonette in Israel, with the Moscou Virtuosi, with the Blue Lake Festival Orchestra, with the Columbia Symphony, with the York Symphony Orchestra in Pennsylvania, with the Tallahassee Symphony Orchestra, with the RTVE Orchestra in Spain, with the Orquesta de la Comunidad de Madrid, with the Asturias Orchestra, with the Barcelona Symphony Orchestra and with the Orchestra of the Liceu in Barcelona.

Currently he is combining an intense schedule as orchestra conductor with composition commissions.

Nació en Barcelona en una família de músics. Estudió flauta con su padre y realizó sus estudios musicales en el Conservatorio de Música de Barcelona donde obtuvo los títulos superiores en flauta, composición y dirección de orquesta. Sus profesores fueron entre otros, Antoni Ros-Marbà (dirección), Xavier Montsalvatge (composición), y Manuel Oltra (instrumentación). En el año 1985 ganó una beca Fulbright y marchó a los EEUU donde obtuvo el doctorado en música de la Florida State University.

Desde 1977 hasta 1985 fue flauta solista de la Orquesta del Gran Teatro del Liceo de Barcelona y miembro también de la Orquesta Ciudad de Barcelona (1981-1985). Como compositor ha escrito más de 80 obras mayoritariamente orquestales y de cámara, y ha ganado quince premios de composición, entre ellos el «Premio Orquesta Nacional de España» (1977), por sus *Cuatro Piezas para Cuerdas*, el premio «Jove d'Or» (1980), el «Premio Ciutat de Barcelona» (el año 1983 por su *Primera Sinfonía*, y el año 1986 por la obra *Absències* para narrador y orquesta), «Southeastern Composers League Award» por su *Sinfonietta da Carnera* (1986) «The Madison University Flute Choir Composition Award» (1987) por su *Suite de Flautas* y el «Premio Reina Sofía de Composición» (1991) por su obra *Virtus* para orquesta. También ha recibido numerosos encargos de composición entre los cuales destacan la ópera en dos actos *Reverend Everyman* (Florida State University, 1989), *Sonata da Concerto* para trompeta y banda (University of Wyoming, 1992), *Conmemorativa* para orquesta (Orquesta RTVE, 1995), *Concierto de flauta y orquesta* (Conferenza del Mediterraneo, Sicilia-Italia, 1997), la opereta en dos actos *Abans del Silenci* (Generalitat de Catalunya, 1998), *Concierto para guitarra y orquesta* (Fundación Cervantes de Varsovia, 1999), y el *Quinteto de viento n.º 3* (University of Arizona, 2000).

Muchas de sus obras han sido editadas y registradas en varios CD tanto en Europa como en los EEUU por discográficas como EMI, Auvidis, Albany Records, Claves, RNE, etc.

Como director, ha sido el director asistente de la orquesta sinfónica de la Florida State University (1986-87), director titular de la Oregon Sinfonietta (1990-93), de la Mittleman Jewish Community Orchestra (1989-1991), y de la orquesta de la Portland State University (1987-1997), universidad donde también enseñó contrapunto, dirección de orquesta, literatura e historia de la música.

Actualmente en nuestro país es el director titular de la Orquesta Sinfónica de las Islas Baleares Ciudad de Palma y de la Orquesta Sinfónica del Vallès. También en los EEUU es desde 1991 el director titular de la Vancouver Symphony Orchestra (estado de Washington) al frente de la cual ha recibido el premio «Arts Council» otorgado por el Clark County y la ciudad de Vancouver.

Ha dirigido como director invitado diversas orquestas entre las que cabe destacar la Radio Praga, National Symphony Orchestra de South Africa, Raanana Symphonette de Israel, Virtuosi de Moscou, Blue Lake Festival Orchestra, Columbia Symphony, York Symphony Orchestra, Tallahassee Symphony en los EEUU, Orquesta de RTVE, la Orquesta de la Comunidad de Madrid, la Orquesta de Asturias, la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Catalunya, y la Orquesta del Gran Teatro del Liceo.

Actualmente compagina una intensa agenda como director de orquesta con la composición de un buen número de encargos de obras de todo de género.